

Dansk udgave

## Retsforskrifter

### Indhold

#### I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- Kommissionens forordning (EF) nr. 782/2001 af 23. april 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager ..... 1
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 783/2001 af 23. april 2001 om ændring af forordning (EF) nr. 2705/2000 om fravigelse af forordning (EF) nr. 2799/1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår ydelse af støtte til skummetmælk og skummetmælkspulver bestemt til foderbrug og salg af sådant skummetmælkspulver og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1492/2000** ..... 3
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 784/2001 af 23. april 2001 om ændring af forordning (EF) nr. 1227/2000 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin for så vidt angår produktionskapacitet** ..... 4
- ★ **Kommissionens direktiv 2001/28/EF af 20. april 2001 om ændring af bilag I til Rådets direktiv 91/414/EØF om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler med henblik på optagelse af KBR 2738 (fenhexamid) som aktivt stof** ..... 5

#### II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

##### Kommissionen

2001/323/EKSF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 29. november 2000 om Italiens påtænkte statsstøtte til fordel for fem EKSF-stålværker <sup>(1)</sup> (meddelt under nummer K(2000) 3933)** ..... 8

2001/324/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 23. april 2001 om fjerde ændring af beslutning 2001/223/EF om beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Nederlandene <sup>(1)</sup> (meddelt under nummer K(2001) 1147)** ..... 14

1

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 782/2001**  
**af 23. april 2001**  
**om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1, og ud fra følgende betragtninger:

(1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

(2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 24. april 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. april 2001.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

<sup>(2)</sup> EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 23. april 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	052	137,2
	204	77,9
	212	114,4
	999	109,8
0707 00 05	052	101,1
	999	101,1
0709 90 70	052	88,3
	204	46,2
	999	67,3
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	74,5
	204	48,2
	212	49,2
	220	57,2
	600	65,4
	624	58,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	999	58,8
	388	87,9
	400	75,5
	404	74,7
	508	75,4
	512	82,3
	524	90,8
	528	84,1
	720	113,9
	804	108,2
0808 20 50	999	88,1
	388	82,4
	512	85,9
	528	79,2
	999	82,5

(<sup>1</sup>) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 783/2001****af 23. april 2001****om ændring af forordning (EF) nr. 2705/2000 om fravigelse af forordning (EF) nr. 2799/1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår ydelse af støtte til skummetmælk og skummetmælkspulver bestemt til foderbrug og salg af sådant skummetmælkspulver og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1492/2000**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1670/2000<sup>(2)</sup>, særlig artikel 10 og 15, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved anvendelse af artikel 5, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 2799/1999 af 17. december 1999 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) 1255/1999 for så vidt angår ydelse af støtte til skummetmælk og skummetmælkspulver bestemt til foderbrug og salg af sådant skummetmælkspulver<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 213/2001<sup>(4)</sup>, er ydelse af støtte til skummetmælk og skummetmælkspulver som foderblandinger betinget af, at der indgår mindst 50 kg pulver pr. 100 kg færdigvare. Under hensyn til udviklingen i markedssituationen for skummetmælkspulver

blev der i Kommissionens forordning (EF) nr. 2705/2000<sup>(5)</sup> indført en midlertidig nedsættelse af nævnte tilsætningsgrad for perioden fra 17. december 2000 til 30. april 2001. Af samme grund bør denne undtagelse forlænges for en periode på to måneder.

- (2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I artikel 1 i forordning (EF) nr. 2705/2000 ændres datoen »30. april 2001« til »30. juni 2001«.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på femtedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. april 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

<sup>(2)</sup> EFT L 193 af 29.7.2000, s. 10.

<sup>(3)</sup> EFT L 340 af 31.12.1999, s. 3.

<sup>(4)</sup> EFT L 37 af 7.2.2001, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT L 311 af 12.12.2000, s. 34.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 784/2001****af 23. april 2001****om ændring af forordning (EF) nr. 1227/2000 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin for så vidt angår produktionskapacitet**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin <sup>(1)</sup>, ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 11, og ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det fremgår af artikel 11 og 13 i forordning (EF) nr. 1493/1999, at omstrukturering og omstilling af vindyrkningsarealer omfatter rydning og genplantning af områder, der er omfattet af planer, som medlemsstaterne har udarbejdet. I visse tilfælde kræver strukturforholdene dog tildeling af nyplantningsrettigheder. Tildeling af sådanne rettigheder bør begrænses til et areal, der ud fra et teknisk synspunkt er strengt nødvendigt for at kunne opfylde målet for omstruktureringen. Det er således nødvendigt at tage højde for denne mulighed og at supplere de relevante bestemmelser.
- (2) I praksis gennemføres de forskellige omstrukturings- og omstillingsarbejder for en parcel ad gangen. For at lette gennemførelsen af planerne bør der fastsættes nærmere bestemmelser for ydelse af forskud til producenterne, inden en specifik foranstaltning er gennemført.
- (3) Ordlyden i artikel 16, stk. 1, litra a), er ikke gengivet korrekt i bilagets tabel 4.1 (bortset fra den portugisiske, engelske, tyske og finske version). For at undgå enhver usikkerhed bør ordlyden gøres ens.

- (4) Forvaltningskomitéen for Vin har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I Kommissionens forordning (EF) nr. 1227/2000 <sup>(3)</sup> foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 13, litra c, indsættes følgende nye afsnit:  
»bestemmelserne vedrørende anvendelse af nyplantningsrettigheder. I henhold til disse bestemmelser kan disse rettigheder kun anvendes, såfremt de er nødvendige ud fra et teknisk synspunkt og i et omfang, der ikke overstiger 10 % af det samlede areal, som planen omfatter. Ifølge bestemmelserne skal der ligeledes ske en passende nedsættelse af støtten til disse arealer.«
- 2) I artikel 15, litra c), indsættes efter udtrykket »for en anden foranstaltning« udtrykket  
»vedrørende samme parcel«.
- 3) Teksten i note 2) i tabel 4.1 affattes således (bortset fra den portugisiske, engelske, tyske og finske version):  
»Faktiske udgifter indtil den anførte dato (artikel 16, stk. 1, litra a), i denne forordning«.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. april 2001.

På Kommissionens vegne  
Franz FISCHLER  
Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1.  
<sup>(2)</sup> EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2.

<sup>(3)</sup> EFT L 143 af 16.6.2000, s. 1.

## KOMMISSIONENS DIREKTIV 2001/28/EF

af 20. april 2001

## om ændring af bilag I til Rådets direktiv 91/414/EØF om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler med henblik på optagelse af KBR 2738 (fenhexamid) som aktivt stof

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/414/EØF af 15. juli 1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler<sup>(1)</sup>, senest ændret ved Kommissionens direktiv 2001/21/EF<sup>(2)</sup>, særlig artikel 6, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 6, stk. 2, i direktiv 91/414/EØF (i det følgende benævnt »direktivet«) modtog Det Forenede Kongerige den 8. maj 1997 en ansøgning fra Bayer Plc. (i det følgende benævnt »ansøgeren«) om optagelse af det aktive stof KBR 2738 (fenhexamid) i direktivets bilag I.
- (2) I henhold til direktivets artikel 6, stk. 3, bekræftede Kommissionen i sin beslutning 98/398/EF<sup>(3)</sup>, at dossieret vedrørende KBR 2738 (fenhexamid) kunne anses for principielt at opfylde data- og informationskravene i bilag II og for et plantebeskyttelsesmiddel, der indeholder dette aktive stof, i direktivets bilag III.
- (3) I henhold til direktivets artikel 5, stk. 1, bør et aktivt stof optages i bilag I for en periode på højst ti år, hvis det kan forventes, at hverken anvendelsen af plantebeskyttelsesmidler, som indeholder det aktive stof, eller restkoncentrationer heraf har skadelige virkninger på menneskers eller dyrs sundhed eller på grundvandet eller en uacceptabel indvirkning på miljøet.
- (4) For KBR 2738 (fenhexamid) er virkningerne på menneskers sundhed og miljøet blevet vurderet i henhold til direktivets artikel 6, stk. 2 og 4, for de anvendelsesformål, som ansøgeren har foreslået. Den 15. oktober 1998 forelagde Det Forenede Kongerige som rapporterende medlemsstat Kommissionen et udkast til en vurderingsrapport vedrørende stoffet.
- (5) Denne vurderingsrapport er blevet behandlet af medlemsstaterne og Kommissionen i Den Stående Komité for Plantesundhed. Behandlingen blev afsluttet den 19. oktober 2000 med Kommissionens reviderede vurderingsrapport om KBR 2738 (fenhexamid). Hvis denne rapport skal ajourføres for at tage hensyn til den tekniske og videnskabelige udvikling, må betingelserne

for optagelsen af KBR 2738 (fenhexamid) i direktivets bilag I også ændres i overensstemmelse med direktivet.

- (6) Dossieret og oplysningerne fra behandlingen blev forelagt Den Videnskabelige Komité for Planter til udtalelse den 31. marts 2000. Denne komité afgav udtalelse den 20. juli 2000 i sit mødereferat (SCP/REPT/021-endelig udg.)<sup>(4)</sup>, hvoraf det fremgik, at den ikke ville fremsætte nogen indvendinger imod dette aktive stof. Komitéen konstaterede også, at nationale godkendelser vil indebære en særlig risikovurdering i overensstemmelse med bilag VI<sup>(5)</sup> (ensartede principper) til direktivet.
- (7) Det fremgår af de forskellige undersøgelser, at plantebeskyttelsesmidler, der indeholder det pågældende aktive stof, kan forventes generelt at opfylde kravene i direktivets artikel 5, stk. 1, litra a) og b), og stk. 3, især med hensyn til de anvendelsesformål, der er undersøgt og udførligt beskrevet i Kommissionens reviderede vurderingsrapport. Det aktive stof bør derfor optages i bilag I for at sikre, at plantebeskyttelsesmidler, der indeholder det pågældende aktive stof, kan blive godkendt i overensstemmelse med direktivet i alle medlemsstaterne.
- (8) Efter optagelsen bør medlemsstaterne have en rimelig frist til at gennemføre direktivets bestemmelser om plantebeskyttelsesmidler, der indeholder KBR 2738 (fenhexamid), og især inden udløbet af den frist tage eksisterende foreløbige godkendelser op til fornyet overvejelse eller senest ved fristens udløb meddele nye godkendelser i overensstemmelse med direktivet. Der kan også kræves en længere frist for plantebeskyttelsesmidler, der indeholder KBR 2738 (fenhexamid) og andre aktive stoffer i bilag I.
- (9) Medlemsstaterne bør opbevare den endelige reviderede vurderingsrapport, så den er tilgængelig for interesserede parter (bortset fra fortrolige oplysninger efter direktivets artikel 14), eller stille den til rådighed for dem.
- (10) Den reviderede vurderingsrapport kræves, for at medlemsstaterne på rette måde kan gennemføre flere afsnit af de ensartede principper, som er fastlagt i direktivets bilag VI, hvor disse principper henviser til vurderingen af de data, som er blevet forelagt med henblik på optagelse af det aktive stof i direktivets bilag I.

<sup>(1)</sup> EFT L 230 af 19.8.1991, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 69 af 10.3.2001, s. 17.

<sup>(3)</sup> EFT L 176 af 20.6.1998, s. 34.

<sup>(4)</sup> Referat af det 21. møde i Den Videnskabelige Komité for Planter den 20. juli 2000 i Bruxelles.

<sup>(5)</sup> EFT L 265 af 27.9.1997, s. 87.

- (11) De i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Plantesundhed af 19. oktober 2000 —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

*Artikel 1*

Tabellen i bilag I til direktiv 91/414/EØF ændres for at medtage posten vedrørende KBR 2738 (fenhexamid) som anført i bilaget til nærværende direktiv.

*Artikel 2*

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 1. august 2001. De underretter straks Kommissionen herom.

Disse love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Til vurderingen af et dossier, der opfylder kravene i bilag III til direktiv 91/414/EØF, og den dermed forbundne beslutningsproces efter de ensartede principper i direktivets bilag VI forlænges fristen i stk. 1 for eksisterende foreløbige godken-

delse af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder KBR 2738 (fenhexamid), til den 1. august 2002.

3. For plantebeskyttelsesmidler, der indeholder KBR 2738 (fenhexamid) sammen med et andet aktivt stof, som er optaget i bilag I til direktiv 91/414/EØF, forlænges fristen i stk. 1, for så vidt som der er fastsat en længere gennemførelsesfrist i direktivet om ændring af bilag I til direktiv 91/414/EØF med henblik på stoffets optagelse i bilaget.

4. Medlemsstaterne opbevarer den endelige reviderede vurderingsrapport om KBR 2738 (fenhexamid), så den er tilgængelig for interesserede parter (bortset fra fortrolige oplysninger efter direktivets artikel 14), eller stiller den til rådighed for dem efter udtrykkelig anmodning herom.

*Artikel 3*

Dette direktiv træder i kraft den 1. juni 2001.

*Artikel 4*

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. april 2001.

*På Kommissionens vegne*

David BYRNE

*Medlem af Kommissionen*

## BILAG

## POST, SOM SKAL OPTAGES I TABELLEN I BILAG I TIL DIREKTIV 91/414/EØF

Nr.	Fællesnavn, identifikationsnumre	IUPAC-navn	Renhed (¹)	Ikrafttrædelse	Optagelsens udløb	Særlige bestemmelser
»13	(fenhexamid) CAS-nr. 126833-17-8 CIPAC-nr. 603	N-(2,3-dichloro-4-hydroxyphenyl)-1-methylcyclohexancarboxamid	≥ 950 g/kg	1. juni 2001	31. maj 2011	Må kun tillades anvendt som fungicid.  Ved beslutningstagning efter de ensartede principper skal medlemsstaterne være særligt opmærksomme på den potentielle indflydelse på vandorganismer og sørge for, at godkendelsesbetingelserne, hvis det er relevant, omfatter risiko-reducerende foranstaltninger.  Dato for den reviderede vurderingsrapports færdigbehandling i Den Stående Komité for Plantergesundhed: 19. oktober 2000.

(¹) Den reviderede vurderingsrapport (dok. 6497/VI/99 rev. 2) indeholder nærmere oplysninger om identiteten og specifikationen af det aktive stof.»



## II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 29. november 2000

## om Italiens påtænkte statsstøtte til fordel for fem EKSF-stålværker

(meddelt under nummer K(2000) 3933)

(Kun den italienske udgave er autentisk)

(EØS-relevant tekst)

(2001/323/EKSF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 4, litra c),

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 62, stk. 1, litra a), tillige med protokol 14,

under henvisning til Kommissionens beslutning nr. 2496/96/EKSF af 18. december 1996 om fællesskabsregler for støtte til jern- og stålindustrien (herefter benævnt »støttere reglerne«<sup>(1)</sup>),

efter at have opfordret de interesserede parter til at fremsætte deres bemærkninger i overensstemmelse med disse artikler<sup>(2)</sup>, under henvisning til disse bemærkninger, og

ud fra følgende betragtninger:

### I. Sagsforløb

- (1) Ved brev af 27. september 1999 anmeldte Italien over for Kommissionen fem påtænkte støtteforanstaltninger til fordel for EKSF-virksomheder i forbindelse med investeringer, disse havde foretaget i årene 1986-1994 med henblik på energibesparelse. Ved brev af 23. november 1999, der blev modtaget den 20. januar 2000, gav Italien Kommissionen yderligere oplysninger.
- (2) Ved brev af 13. marts 2000 underrettede Kommissionen Italien om sin beslutning om at indlede proceduren efter støttere reglerne artikel 6, stk. 5, vedrørende ovennævnte foranstaltning.

- (3) Kommissionens beslutning om at indlede proceduren blev offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*<sup>(3)</sup>. Kommissionen opfordrede interesserede parter til at fremsætte deres bemærkninger til den omhandlede støtte.

- (4) Kommissionen har modtaget bemærkninger fra UK Steel Association og fra Det Forenede Kongeriges Faste Repræsentation ved Den Europæiske Union. Bemærkningerne er videresendt til Italien med anmodning om eventuelle kommentarer; kommentarer blev modtaget ved brev af 6. september 2000.

### II. Detaljeret beskrivelse af støtten

- (5) Støtten vedrører investeringer, der blev foretaget af fem EKSF-stålværker mellem 1986 og 1994. De investeringer, de fem støtteprojekter vedrører, beskrives kort i det følgende:

- 5.1. *Acciaierie e Ferriere Leali SpA*: Investeringerne vedrører udskiftning af en bestående ovn til varmebehandling og normalisering, der benytter fyringsolie, med en ny ovn, der benytter gas, og som er forsynet med et forbrændingsanlæg med strålingsloft og ildfaste og meget dårligt ledende paneler, og som genvinder røgvarmen til foropvarmning af forbrændingsluften. Den samlede investeringsudgift er på 1,44 mia. ITL (0,745 mio. EUR), og den foreslåede støtte er på 273 mio. ITL (0,141 mio. EUR). Støtteintensiteten er på 19 %. Investeringerne blev foretaget i 1986, og selskabet indgav ansøgning om støtte i 1992.

<sup>(1)</sup> EFT L 338 af 28.12.1996, s. 42.

<sup>(2)</sup> EFT C 148 af 27.5.2000, s. 10.

<sup>(3)</sup> Jf. fodnote 2.

5.2. *Acciaierie e Ferriere Beltrame, Vicenza SpA*: Investeringerne vedrører oprettelse af et nyt strengstøbningsanlæg ved siden af og langs med det bestående strengstøbningsanlæg, som forbliver i drift til mellemprodukter, der leveres til andre afdelinger af koncernen. Det nye strengstøbningsanlæg er projekteret og opbygget med henblik på direkte ladning af de mellemprodukter, der fremstilles i varmeovnene ved værket's profilvalseværker. Endvidere kan det fremstille særlige tværsnit til valsning af bredflangede I-jern med et bedre udbytte, end det før var tilfældet. Den samlede investeringsudgift er på 10,23 mia. ITL (5,3 mio. EUR), og den foreslåede støtte er på 1,8 mia. ITL (0,93 mio. EUR). Støttens intensitet er på 18 %. Investeringerne blev foretaget i 1991, og selskabet indgav ansøgning om støtte i 1992.

5.3. *Acciaierie e Ferriere Beltrame, S. Giorgio Nogaro SpA*: Investeringerne vedrører udskiftning af en ovn til varmebehandling, der benytter fyringsolie, med en ny ovn, der benytter gas, lades i siden og er forsynet med en anordning til genindvinding af røgvarmen til foropvarmning af forbrændingsluften til 400-450°. Investeringerne omfatter hjælpeudstyr til blokvalseværket såsom den faste og den svingende plade foroven og forned og en slæbeanordning til munden. De samlede udgifter andrager 2,3 mia. ITL (1,2 mio. EUR), og den foreslåede støtte er på 450 mio. ITL (0,23 mio. EUR). Støtteintensiteten er på 20 %. Investeringerne blev foretaget i 1989, og selskabet indgav ansøgning om støtte i 1992.

5.4. *Lucchini, Mura SpA*: Investeringerne består i udskiftning af to bestående ovne, der benytter fyringsolie, med en ny ovn, der benytter gas, og som er forsynet med et forbrændingsanlæg med strålebrændere, automatisering og meget effektiv kontrol, anordning for genindvinding af røgvarmen til foropvarmning af forbrændingsluften til høj temperatur, ildfaste paneler med keramiske fibre. Den samlede investeringsudgift er på 5,5 mia. ITL (2,8 mio. EUR), og den foreslåede støtte er på 0,93 mia. ITL (0,48 mio. EUR). Støtteintensiteten er på 17 %. Investeringerne blev foretaget i 1990, og selskabet indgav ansøgning om støtte i 1991.

5.5. *Lucchini, Lovere SpA*: Investeringerne vedrører omlægning til gasbenyttelse i ovnene, der tidligere benyttede fyringsolie til varmebehandling af støbeblokke; udskiftning af kontrolanordningen for ovne til varmebehandling; anskaffelse af varmeisolerende hætter til transport af varme blokke; ændring af den elektriske ovns tipningskredsløb og slaggelem; automatisering af vakuumindblæsningen af en uvirksom luftart i støbeskeen samt et vedvarende målesystem for blokkene og styring af den sidste afklipning. Den samlede investeringsudgift er på 0,8 mia. ITL (0,41 mio. EUR), og den foreslåede

støtte er på 0,1 mia. ITL (0,1 mio. EUR). Støtteintensiteten er på 23 %. Investeringerne blev foretaget i 1994, og selskabet indgav ansøgning om støtte i 1992.

- (6) Det nationale retsgrundlag for den pågældende støtte er lov nr. 10/1991 om gennemførelsesbestemmelser for den nationale energiplan vedrørende rationelt energiforbrug.

### III. Bemærkninger fra interesserede parter

- (7) UK Steel Association og Det Forenede Kongeriges Faste Repræsentation ved Den Europæiske Union har fremsendt bemærkninger til Kommissionen, hvori de hævder, at den af de italienske myndigheder påtænkte støtte er uforenelig med bestemmelserne om miljøstøtte i stålstøttereglerne. De påstår, at investeringerne vedrører »nye anlæg« — hvilket er i strid med EF-retten — og at udskiftningerne er sket af økonomiske og ikke miljømæssige årsager. UK Steel Association påstår desuden, at strengstøbningsanlægget er bygget af Beltrame ved siden af det bestående strengstøbningsanlæg, og at dette betyder en forøgelse af produktionskapaciteten, hvilket er i strid med EF-bestemmelserne om miljøstøtte.

### IV. Kommentarer fra Italien

- (8) I kommentarerne anfægter Italien Kommissionens påstande i beslutningen om iværksættelse af proceduren. De italienske myndigheder påstår i korthed følgende:

8.1. For så vidt angår det retsgrundlag, Kommissionen henviser til for at vurdere støtten, kræver de italienske myndigheder, at Kommissionen ikke alene lægger de gældende bestemmelser til grund, men også anvender fortolkningskriterier, data og oplysninger, den er i besiddelse af på det tidspunkt, den vedtager beslutningen.

8.2. De foretagne investeringer og disses særlige egenskaber gør det muligt sideløbende med energibesparelsen i forhold til tidligere at opnå en betydelig nedsættelse af de luftforurenende emissioner (svovlilte, kvælstofilte, støv) samt en betydelig nedsættelse af kultveilt. De italienske myndigheder bestrider, at de skulle have undladt at påvise, at investeringerne ikke er foretaget som generelle investeringer, og at deres miljøvirkning ikke er underordnet i forhold til det økonomiske formål. Ifølge de italienske myndigheder blev det primære miljøformål bekræftet ved behandlingen af ansøgningen om støtte af industriministeriet, der indhentede bistand fra uafhængige sagkyndige. At der ikke er tale om generelle investeringer med økonomiske formål, skulle endvidere også fremgå af den betragtning, at for hver af de pågældende fem sager er forholdet mellem fordelene udtrykt i årlige produktionsomkostninger og investeringen lavere end den i tidsrummet anvendte rentesats.

8.3. Med hensyn til Kommissionens påstand om, at ingen af de pågældende virksomheder med føje kunne nære forhåbninger om at være støtteberettigede, hævder de italienske myndigheder, at der i de EF-bestemmelser om støtte til stålindustrien, der var gældende på tidspunktet for indgivelsen af ansøgningerne om støtte (stålstøttereglerne fra såvel 1989 som 1991), stod, at støtte til miljøbeskyttelse var tilladt. Lov nr. 10/1991 har som overskrift: »Gennemførelsesbestemmelser for den nationale energiplan vedrørende rationelt energiforbrug«, og der står i artikel 1, at det drejer sig om at »forbedre energiforbrugets forenelighed med miljøet«. Derfor konkluderer de italienske myndigheder, at de pågældende selskaber dengang med føje kunne nære forhåbninger om at modtage den støtte, der var ansøgt om, på grundlag af anerkendelse af investeringernes miljøformål. »Støttens nødvendighed« skulle klart fremgå af, at for hvert af de fem projekter er forholdet mellem fordelene udtrykt i årlige produktionsomkostninger og investeringen lavere end den i tidsrummet anvendte rentesats.

8.4. Selskaberne indgav ansøgning om støtte til investeringerne (der blev foretaget fra 1986 til 1994) i 1991-1992 i henhold til artikel 21 i lov nr. 10/1991, der blev godkendt af Kommissionen den 31. juli 1991. I henhold til nævnte artikel kan der også gives støtte til ansøgninger, der er indgivet tidligere på grundlag af de foregående love, dersom de ikke allerede er imødekommet eller afvist. Den pågældende foranstaltning blev først anmeldt i 1991 som følge af de udviklede gennemførelsesbestemmelser og senere indtrufne begivenheder på lovgivningsområdet.

8.5. For så vidt angår Kommissionens bekymring for, at støtten kan anvendes forkert, dersom den godkendes og udbetales, hævder de italienske myndigheder, at selskaberne på daværende tidspunkt planlagde investeringerne under hensyn til tildeling af den støtte, der var ansøgt om, inden for rimelige frister. Eftersom støtten endnu ikke er tildelt, er kontiene for de enkelte investeringer stadig uden de pågældende beløb, og der vil først blive dækning, når den eventuelle udbetaling af støtten finder sted. Støtten vil således blive anvendt til det tilladte formål.

8.6. Med hensyn til Kommissionens påstand om, at vurderes den anmeldte støtte i lyset af stålstøttereglerne, vil dens forenelighed med EF-retten være yderst tvivlsom, fremsætter de italienske myndigheder følgende yderligere bemærkninger:

8.6.1. For så vidt angår afskrivningsudgifternes medregning i investeringerne ved beregningen af fordelene udtrykt i produktionsomkostninger henviser de atter til den sædvanlige regnskabspraksis for beregning af produktionsomkostninger. Eftersom afskrivningsudgifterne er en sædvanlig bestanddel af produktionsomkostningerne, hævder de

italienske myndigheder, at de helt klart skal medregnes.

8.6.2. For så vidt angår det tidsrum, hvor fordelene beregnes udtrykt i omkostninger, meddeler de italienske myndigheder, at de har anvendt den årlige afskrivningskvote beregnet på grundlag af de gældende italienske bestemmelser. For de pågældende fem påtænkte investeringer uddrages af de lovfæstede koefficienter de tilsvarende tidsrum, i hvilke der er draget fordele udtrykt i produktionsomkostninger, og som for fire af de fem projekter er  $100/15 = 6,67$  år og for ét projekt  $100/17,5 = 5,71$  år.

- (9) Som svar på bemærkningerne fra interesserede parter hævder de italienske myndigheder, at de fem projekter indebar udskiftning eller anbringelse af dele til produktionslinjer for stave og profiler med henblik på energibesparelse (med deraf følgende miljøforbedring) og ikke nye anlæg. Disse udskiftninger eller anbringelser var blevet nødvendige, hvis man ville undgå lange standsninger i produktionslinjernes drift (med dertil svarende udgifter i form af faste omkostninger), som ville blive nødvendige, hvis de bestående dele skulle ændres, for at de kunne opfylde energibesparelseskravene. Med hensyn til bemærkningerne om kapacitetsforøgelsen i virksomheden Beltrame bestrider Italien, at der har været nogen stigning i selskabets produktionskapacitet, eftersom denne angiveligt bestemmes af de tre valseværker, der udgør systemets »flaskehals«.

## V. Vurdering af støtten

### Retsgrundlag

- (10) Stålstøttereglerne er det retsgrundlag, der skal anvendes ved vurderingen af en hvilken som helst støtte, der ydes til fordel for stålværker, og som er anmeldt til Kommissionen mellem januar 1997 og december 2001. I stålstøttereglernes artikel 3 står der, at stålværker kan modtage støtte, der skal anvendes til at øge miljøbeskyttelsen. De dertil hørende bestemmelser og betingelser er fastsat i bilaget til stålstøttereglerne og i Fællesskabets rammebestemmelser for statsstøtte til miljøbeskyttelse<sup>(4)</sup> (herefter benævnt »bestemmelserne for støtte til miljøbeskyttelse«).

<sup>(4)</sup> EFT C 72 af 10.3.1994, s. 3.

- (11) I såvel stålstøtteregeleerne som bestemmelserne for støtte til miljøbeskyttelse understreges det, at støtten kun kan ydes, hvis den er nødvendig for at opfylde miljømålsætninger. I den forbindelse skal investeringsstøtte til en bestemt virksomhed, der ydes med henblik på miljøbeskyttelse, udgøre en tilskyndelse for selve virksomheden til at foretage investeringer med henblik på miljøbeskyttelse. Der er tale om to forskellige tilfælde: Det første forekommer, når en virksomhed, der, selv om den ikke ved lov pålægges at foretage nævnte investeringer (overhaling af de i de gældende bestemmelser foreskrevne mindstestandarder), alligevel beslutter at foretage dem i betragtning af den økonomiske støtte, den eventuelt vil kunne få. Det andet tilfælde forekommer, når lignende investeringer er blevet nødvendige, fordi nye standarder er trådt i kraft, og støtten kan virke som tilskyndelse til ufortøvet at foretage dem. For det andet tilfælde vedkommende angives det i bestemmelserne om støtte til miljøbeskyttelse, at »støtten kun kan ydes for et begrænset tidsrum«<sup>(5)</sup>.
- (12) Ifølge bestemmelserne om støtte til miljøbeskyttelse er støtte, der tilsyneladende skal anvendes til miljøbeskyttelsesforanstaltninger, men som i virkeligheden skal anvendes til generelle investeringer, udelukkede fra bestemmelsernes anvendelsesområde. De støtteberettigede udgifter skal begrænses strengt til de yderligere investeringsudgifter, som er nødvendige for at opfylde miljømålsætningerne.
- (13) Ifølge bilaget til stålstøtteregeleerne skal investor, når der er tale om støtte, der skal tilskynde virksomhederne til at opnå en betydelig højere grad af miljøbeskyttelse, påvise, at der er truffet en klar beslutning om at vælge højere normer, som kræver yderligere investeringer, dvs. at der findes en løsning med lavere omkostninger, som ville have opfyldt miljøbestemmelserne. I stålstøtteregeleerne står der, at eventuelle fordele med hensyn til lavere produktionsomkostninger som følge af disse betydelig højere grader af miljøbeskyttelse vil blive fratrukket.

#### *Gennemgang af de italienske myndigheders bemærkninger*

- (14) Som tidligere nævnt skal støtte for at kunne falde inden for anvendelsesområdet for stålstøtteregeleernes artikel 3 have en tilskyndende virkning for de investeringer, der skal foretages, og investeringerne skal være foretaget med henblik på miljøbeskyttelse.
- (15) I det foreliggende tilfælde er investeringerne foretaget og ansøgningerne om støtte indgivet på grundlag af stålstøttebestemmelserne fra 1985, 1989 og 1991<sup>(6)</sup>, ifølge hvilke kun investeringer, der var foretaget med henblik på at opfylde tvungne miljøstandarder, var berettigede til miljøstøtte. Italien har aldrig påstået, at dette formål

havde fået virksomhederne til at foretage investeringerne. Skønt virksomhederne var klar over, at de for dem gældende bestemmelser ikke hjemlede mulighed for, at de kunne modtage den støtte, de ansøgte om, foretog de alligevel ovennævnte investeringer. Den eventuelle tildeling af støtte var således ikke afgørende for deres beslutninger.

- (16) De italienske myndigheder bemærker dog, at de pågældende selskaber med føje kunne nære forhåbninger om at modtage den støtte, der var ansøgt om, eftersom de dagældende stålstøtteregele tillod støtte til miljøbeskyttelse ligesom lov nr. 10/1991. Det må dog fremhæves, at man ikke med føje kan grunde forventninger på det generelle princip for en retsakt, der tillader støtte til miljøbeskyttelse, når det i de særlige bestemmelser, som finder anvendelse, klart er fastsat, under hvilke omstændigheder der kan ydes støtte, så meget desto mere som de foretagne investeringer ikke er omfattet af disse bestemmelser.
- (17) De italienske myndigheder forsøger så at begrunde virksomhedernes berettigede forventninger om at kunne modtage støtte ved at tilføje, at ansøgningerne om støtte blev indgivet for sent, ligesom de italienske myndigheder anmeldte foranstaltningen til Kommissionen for sent. Det er vanskeligt at forstå, hvorledes sådanne forsinkelser skulle kunne berettigede forventninger, der ikke ville have kunnet opstå uden disse. Virksomhederne kan ikke påstå, at de havde besluttet at foretage investeringerne i 1986-1994, eftersom de med føje forventede at kunne modtage støtte ikke på grundlag af de dagældende bestemmelser, men i medfør af bestemmelser, som skulle træde i kraft 5-13 år senere. Kun hvis man kunne anvende de tidligere bestemmelser på de aktuelle anmeldelser, ville der være grund til at efterprøve den begrundelse, der henviser til forsinkelserne. Som de italienske myndigheder selv har erkendt, kan anmeldelsen af støtte, der blev ydet i 1999, dog udelukkende vurderes på grundlag af de nugældende stålstøtteregele.

- (18) Italien meddeler endvidere, at de fem virksomheder for hver af investeringerne har åbnet konti, hvor de beløb, der er tale om, endnu ikke er opført, og som først vil blive lukket, når der er vedtaget en beslutning om den pågældende støtte. Ifølge de italienske myndigheder viser dette, at dersom støtten udbetales nu, vil den blive anvendt til sit formål. Miljøstøtte har til formål at tilskynde stålværker til at opnå miljøbeskyttelsesniveauer, der er højere end dem, der foreskrives i de gældende bestemmelser, eller til hurtigere at gennemføre nye miljøstandarder. Det, at virksomhederne siden 1986-1994 i forbindelse med den støtte, der er ansøgt om, har arbejdet med et beløb, der ikke er dækning for, udgør ikke en påvisning af en tilskyndende virkning, men er blot udtryk for en regnskabsmæssig transaktion.

<sup>(5)</sup> »Bestemmelserne for støtte til miljøbeskyttelse«, punkt 3.2.3.A, første afsnit.

<sup>(6)</sup> EFT L 340 af 18.12.1985, s. 1; EFT L 38 af 10.2.1989, s. 8; EFT L 362 af 31.12.1991, s. 57.

- (19) Som påvist ovenfor var den pågældende foranstaltning ikke nødvendig for virksomhederne for at gennemføre investeringerne, og den har ingen tilskyndende virkning, hvorfor den påtænkte støtte ikke er omfattet af stålstøttereglerne. En anden betingelse for, at den pågældende støtte kan falde inden for stålstøttereglernes anvendelsesområde, er, at investeringerne foretages med henblik på at nå op på miljøbeskyttelsesniveauer, der er højere end de, der foreskrives i de gældende bestemmelser. Italien har ikke påvist, at investør havde truffet en klar beslutning om at vælge miljøbeskyttelsesniveauer, der var højere end de, der foreskrives i de gældende bestemmelser. Der er ikke givet nogen oplysninger om, hvilke tilladte forureningsgrader investeringerne skulle have nedsat, og det er heller ikke blevet angivet, til hvilket punkt disse niveauer skulle være blevet overhalet som følge af investeringen. Den eneste erklærede hensigt med investeringerne er at nedsætte energiforbruget, hvilket tilfældigvis har givet sig udslag i lavere forureningsgrader.
- (20) Desuden fastholder de italienske myndigheder, at investeringerne er foretaget med henblik på miljøbeskyttelse, og at støtten er nødvendig, eftersom forholdet mellem fordelen udtrykt i årlige produktionsomkostninger og investeringsomkostningerne ville have været lavere end den dagældende rentesats. Uanset om beregningerne af dette forhold har deres rigtighed — hvilket bestrides af Kommissionen — er den kendsgerning, at en investering mere eller mindre finansierer sig selv i den skattemæssige afskrivningsperiode, ikke et gyldigt kriterium for at fastslå investeringsårsager eller for at afgøre, om støtten er nødvendig for at opnå en tilskyndende virkning.
- (21) Italien anfægter endvidere Kommissionens påstand i beslutningen om iværksættelse af proceduren, ifølge hvilken støtten ikke opfylder de enkelte betingelser, der er fastsat i stålstøttereglerne med henblik på godkendelse af miljøstøtte. Men de italienske myndigheders argumenter kan ikke godtages, og den påtænkte foranstaltning synes således uforenelig med EU-bestemmelserne, uanset om investeringerne var foretaget med henblik på miljøbeskyttelse, og uanset om støtten forekom nødvendig.
- 21.1. De italienske myndigheder fastholder, at beregningen af fordelene ved investeringen udtrykt i omkostninger er foretaget efter de sædvanlige regnskabsregler vedrørende produktionsomkostningers bestanddele. Kommissionen anfægter ikke beregningen af sædvanlige bestanddele af en virksomheds produktionsomkostninger, men den kan ikke gå med til, at der ved beregningen af den finansielle fordel, en virksomhed opnår ved at foretage en bestemt investering, tages hensyn til selve investeringens afskrivningsomkostninger. Som angivet i beslutningen om iværksættelse af proceduren svarer dette i praksis til en dobbelt beregning af selve investeringsomkostningerne, hvorved investeringen altid vil være støtteberettiget som værende en del af omkostningerne. Formålet er tværtimod at sørge for, at virksomheden ikke anvender investeringer, hvortil der er ydet miljøstøtte, til egen fordel.
- 21.2. Italien fremhæver også det tidsrum, hvori fratrækkes de besparelser, virksomheden har opnået. Kommissionen kan dog ikke godkende påstanden om, at den skattemæssige afskrivningsperiode, der i foreliggende tilfælde anvendes af de italienske myndigheder, vil gøre det muligt at udelukke alle økonomiske fordele. Italien giver ingen nærmere oplysninger desangående, men nøjes med at begrunde varigheden af afskrivningsperioden, som det betragter som værende i overensstemmelse med loven. I henhold til stålstøttereglerne skal alle fordele fratrækkes. Ifølge Kommissionen kan dette udelukkende ske, hvis der tages hensyn til anlæggets levetid, og i det konkrete tilfælde kan den skattemæssige afskrivningsperiode afgjort ikke anvendes i stedet for anlæggets levetid. Var dette tilfældet, ville anlægget for størstedelens vedkommende nu være forældet.
- (22) Med hensyn til de italienske myndigheders bemærkninger til bemærkningerne fra interesserede parter, særlig dem fra UK Steel Association om kapacitetsforøgelsen, skal Kommissionen anføre, at de italienske myndigheder ikke anfægter den kendsgerning, at det nye anlæg giver mulighed for en forøgelse af produktionskapaciteten. Italien anser det dog udelukkende for relevant, at virksomhedens samlede produktionskapacitet, der begrænses af valseværkernes kapacitet, forbliver uændret. Hverken bestemmelserne for støtte til miljøbeskyttelse eller stålstøttereglerne taler imidlertid om virksomhedens samlede produktionskapacitet, men kun om det anlæg, der skal udskiftes. De støtteberettigede investeringsomkostninger er begrænsede alene til anlæggets oprindelige kapacitet, dersom det nye anlæg har en højere produktionskapacitet.
- Den anmeldte støttes forenelighed med traktaten*
- (23) Som påvist ovenfor har Italien ikke som led i proceduren givet nye oplysninger, hvorved Kommissionen kan ændre sin vurdering af den anmeldte støtte i forhold til vurderingen i beslutningen om iværksættelse af proceduren. Støtten falder ikke inden for anvendelsesområdet for stålstøttereglerne.
- (24) Med hensyn til den eventuelle vurdering af støtten på grundlag af bestemmelserne om støtte til miljøbeskyttelse, der skulle foretages, dersom investeringerne skulle betragtes som støtteberettigede, skal det anføres, at Italien ikke har påvist, at betingelserne i selve stålstøttereglerne, navnlig i bilaget, er opfyldt, således som det fremgår af ovenstående punkter.

(25) Den af Italien anmeldte støtte til fordel for de fem stålværker er derfor uforenelig med fællesmarkedet —

Støtten kan derfor ikke ydes.

*Artikel 2*

Italien underretter senest to måneder efter meddelelsen af denne beslutning Kommissionen, hvilke foranstaltninger der er truffet for at efterkomme beslutningen.

*Artikel 3*

Denne beslutning er rettet til Den Italienske Republik.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Den af Italien påtænkte statsstøtte til fordel for stålværkerne Acciaierie e Ferriere Leali SpA, Acciaierie e Ferriere Beltrame, Vicenza SpA, Acciaierie e Ferriere Beltrame, S. Giorgio Nogaro SpA, Lucchini, Mura SpA og Lucchini, Lovere SpA i forbindelse med de af dem foretagne investeringer mellem 1989 og 1994 med henblik på energibesparelser til i alt 3,6 mia. ITL (1,9 mio. EUR) er uforenelig med fællesmarkedet.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. november 2000.

*På Kommissionens vegne*

Mario MONTI

*Medlem af Kommissionen*

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 23. april 2001

## om fjerde ændring af beslutning 2001/223/EF om beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Nederlandene

(meddelt under nummer K(2001) 1147)

(EØS-relevant tekst)

(2001/324/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked <sup>(1)</sup>, senest ændret ved direktiv 92/118/EØF <sup>(2)</sup>, særlig artikel 10,

under henvisning til Rådets direktiv 89/662/EØF af 11. december 1989 om veterinærkontrol i samhandelen i Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked <sup>(3)</sup>, senest ændret ved direktiv 92/118/EØF, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter rapporterne om udbrud af mund- og klovesyge i Nederlandene vedtog Kommissionen beslutning 2001/223/EF om beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Nederlandene <sup>(4)</sup>, senest ændret ved beslutning 2001/306/EF <sup>(5)</sup>.
- (2) Mund- og klovesygesituationen i visse dele af Nederlandene vil kunne udgøre en fare for besætningerne i andre dele af Nederlandenes område og i andre medlemsstater på grund af markedsføringen af og handelen med levende klobærende dyr og produkter deraf.
- (3) Regionaliseringen bør derfor ændres på baggrund af sygdomsudviklingen.
- (4) Endvidere er det nødvendigt, at der fremstilles fersk kød fra modtagelige dyr, der kommer fra de områder, som er nævnt i bilag I til beslutning 2001/223/EF, samt kødprodukter fra sådant kød til det lokale marked under visse kontrollerede omstændigheder.
- (5) Kommissionens beslutning 2001/305/EF <sup>(6)</sup> indeholder bestemmelser om mærkning og anvendelse af visse animalske produkter i forbindelse med beslutning 2001/223/EF om beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Nederlandene.

- (6) På mødet den 18. april 2001 i Den Stående Veterinærkomité anførte Nederlandene i forbindelse med de foreslåede ændringer af beslutning 2001/223/EF følgende:

— trafik fra de områder, der er nævnt i bilag I, til de områder, der er nævnt i bilag II, vil blive kontrolleret kontinuerligt for at forhindre flytning af levende modtagelige dyr

— på slagterier vil der blive foretaget kliniske undersøgelser, herunder kontrol af kropstemperaturen hos slagtedyr af modtagelige arter, for at finde symptomer på mund- og klovesyge

— der vil blive sørget for, at intet kød flyttes fra et slagteri før tidligst et døgn efter, at dyrene er blevet slagtet

— kød bestemt til handel inden for EF og til eksport vil blive holdt helt adskilt fra kød mærket med det sundhedsmærke, der er fastlagt i beslutning 2001/305/EF, og skal stamme fra virksomheder, hvor der ikke findes kød mærket med det pågældende sundhedsmærke

— på grund af de langvarige flytningsrestriktioner er der stadigt stigende dyrevelfærdsproblemer på bedrifter med svin, fedekalve og får, og situationen er ikke længere holdbar.

- (7) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

## Artikel 1

I Kommissionens beslutning 2001/223/EF foretages følgende ændringer:

1. I artikel 2, stk. 2, indsættes som litra e):

»e) fersk kød, der er bestemt til markedsføring i Nederlandene, og som er fremstillet på opskæringsvirksomheder, som ligger i de områder, der er nævnt i bilag I og II, på følgende betingelser:

<sup>(1)</sup> EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29.

<sup>(2)</sup> EFT L 62 af 15.3.1993, s. 49.

<sup>(3)</sup> EFT L 395 af 30.12.1989, s. 13.

<sup>(4)</sup> EFT L 82 af 22.3.2001, s. 29.

<sup>(5)</sup> EFT L 104 af 13.4.2001, s. 12.

<sup>(6)</sup> EFT L 104 af 13.4.2001, s. 9.

- kødet stammer fra dyr af modtagelige arter med oprindelse i de områder, som er nævnt i bilag I, men uden for de områder, der er oprettet i henhold til artikel 9 i direktiv 85/511/EØF
  - kødet er i mindst et døgn efter slagting opbevaret på slagteriet, som er beliggende i et af de områder, der er nævnt i bilag I
  - opskæringsvirksomhederne er af de ansvarlige myndigheder godkendt udelukkende til fremstilling af fersk kød bestemt til forsendelse til de områder, som er nævnt i bilag I og II
  - alt sådant kød skal være forsynet med et sundhedsmærke i overensstemmelse med beslutning 2001/305/EF
  - virksomhederne skal drives under streng dyrlægekontrol
  - kontrollen af, at de ovenfor nævnte betingelser overholdes, udføres af den ansvarlige veterinærmyndighed under tilsyn af de centrale veterinærmyndigheder, der sender de andre medlemsstater og Kommissionen en liste over de virksomheder, som de har godkendt i henhold til disse bestemmelser.»
2. I artikel 3, stk. 3, indsættes som litra d):
- »d) kødprodukter, der er bestemt til markedsføring i Nederlandene, og som er tilvirket på virksomheder beliggende i de områder, som er nævnt i bilag I og II, på følgende betingelser:
- alt fersk kød, der anvendes i virksomhederne, skal opfylde betingelserne i artikel 2, stk. 2
  - virksomhederne er af de ansvarlige myndigheder godkendt udelukkende til fremstilling af kødprodukter bestemt til forsendelse til de områder, som er nævnt i bilag I og II
  - alt sådant kød skal være forsynet med et sundhedsmærke i overensstemmelse med beslutning 2001/305/EF
- virksomhederne skal drives under streng dyrlægekontrol
  - kontrollen af, at de ovenfor nævnte betingelser overholdes, udføres af den ansvarlige veterinærmyndighed under tilsyn af de centrale veterinærmyndigheder, der sender de andre medlemsstater og Kommissionen en liste over de virksomheder, som de har godkendt i henhold til disse bestemmelser.»
3. I artikel 14 ændres datoen til »10. maj 2001«.
4. I bilag I ændres »Provinserne Groningen, Friesland, Drenthe, Noord-Holland, Flevoland, Overijssel, Gelderland, Utrecht, Zuid-Holland, Limburg, Noord-Brabant og Zeeland« til »Provinserne Groningen, Friesland, Drenthe, Flevoland, Overijssel, de områder i provinsen Gelderland, der ligger nord for floden Rijn-Waal-Merwede mellem grænsen til Tyskland og til provinsen Zuid-Holland, og de områder i provinsen Utrecht, der ligger øst for vej A 27«.
5. I bilag II ændres »Provinserne Groningen, Friesland, Drenthe, Noord-Holland, Flevoland, Overijssel, Gelderland, Utrecht, Zuid-Holland, Limburg, Noord-Brabant og Zeeland« til »Provinserne Noord-Holland, Zuid-Holland, Zeeland, Noord-Brabant og Limburg, de områder i provinsen Gelderland, der ligger syd for floden Rijn-Waal-Merwede mellem grænsen til Tyskland og til provinsen Zuid-Holland, og de områder i provinsen Utrecht, der ligger vest for vej A 27«.

#### Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. april 2001.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen